



Polaroid x530

# TOUT CE QUI MANQUAIT AUX IMAGES NUMÉRIQUES



## Le Polaroid x530 – un appareil photo comme aucun auparavant

Il s'agit du premier preneur d'images grand public au monde créant une qualité d'images rarement égalée auparavant ! Cette qualité est rendue possible grâce au Foveon X3® direct image sensor qui, se basant sur le principe du film couleur, capte l'information couleur par la superposition de 3 couches de pixels, et grâce à une puce développée récemment : le ASF19. Le résultat en est une couleur reproduite naturellement sur chaque pixel et un signal converti de façon tout à fait précise en image. Cette méthode diffère de tous les autres appareils photos numériques pour lesquels plusieurs pixels étaient utilisés pour calculer le signal.

Ce développement marque également la fin de l'époque où l'appareil photo numérique pouvait soit produire des images de bonne qualité soit des vidéos satisfaisantes. Pour ce qui est de la vidéo en plein écran de télévision, soit 640 x 480 pixels, le Polaroid x530 se distingue à tous les égards. Si l'effet d'une image est insatisfaisant à cause d'un problème de luminosité, il est possible d'utiliser le logiciel de retouche d'images unique "Polaroid PhotoLab" ainsi que l'outil Foveon X3® Fill Light Tool sur l'ordinateur familial. Grâce à ce système,

des résultats sensationnels peuvent être atteints sans qu'aucune connaissance préalable dans le domaine de la retouche d'images soit requise. En outre, le x530 offre un menu qui permet la retouche d'images directement sur l'appareil photo. Autre élément technologique, le nouveau Polaroid dispose d'une lentille sur mesure composée de 10 éléments et d'une distance focale de 7.3 mm – 21.9 mm, ce qui équivaut à une distance de 36 mm – 107 mm sur un appareil photo 35 mm.

Le zoom optique triple et numérique quadruple est précis dès 1 cm en mode Macro. L'exposition est automatique ou manuelle avec une sensibilité ISO 100, 200 ou 400, avec ou sans flash intégré et atténuation de l'effet « yeux rouges ». Les modes de prise de vue Auto, Portrait, Paysage, Sport et Scène de nuit garantissent que chaque instantané est reproduit.

Le film est remplacé par une carte mémoire SD qui peut contenir jusqu'à 30 images sur une carte de 32 MO.





# MISE EN LUMIÈRE DU PIXEL – TECHNOLOGIE FOVEON X3®

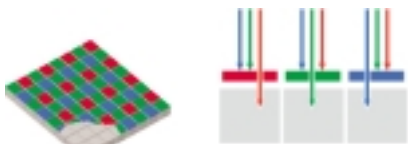


Innovateur, sensationnel, révolutionnaire – le Foveon X3® direct image sensor. Pour la première fois dans l’histoire de la photographie numérique, chaque pixel capte l’information couleur complète.

Auparavant, les images numériques n’atteignaient jamais la précision des images analogiques, ni leurs couleurs authentiques ni leur qualité de contraste. Malgré cela, le numérique a révolutionné le monde de la photographie grâce à son maniement simple et son éventail de possibilités.

Dans les appareils photos numériques conventionnels, chaque pixel sur le capteur mesure seulement une fraction des couleurs primaires, à savoir, le rouge, le

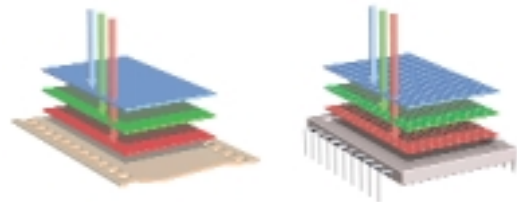
vert ou le bleu. La couleur réelle doit donc être calculée à partir des pixels environnants et ensuite interpolée. Cette interpolation peut produire un bruit sur l’image, des couleurs incorrectes et un artefact couleur. Afin de dissimuler ces problèmes de qualité d’images, les appareils photo numériques contiennent des filtres qui masquent les zones problématiques en créant un effet de flou sur toute l’image. C’est pourquoi il était établi que le nombre de pixels était déterminant pour capturer une image numérique de qualité.



Capteur d’image conventionnel

Le Polaroid x530 est à l’origine d’une révolution : associer les avantages de la qualité d’image d’un film couleur à ceux de la photographie numérique. Grâce au Foveon X3® direct image sensor, cette technologie est maintenant appliquée pour la première fois partout dans le monde sur un appareil photo Point&Shoot\*, le Polaroid x530.

Le Foveon X3® direct image sensor utilise trois couches de pixels à l’intérieur d’une couche unique de silicium.



Film couleur conventionnel

Foveon X3® direct image sensor

Tout comme les principes utilisés pour les films couleur, chaque couche de pixel capte une couleur primaire conformément à la longueur d’onde de la lumière, donc mesure 100% de la couleur rouge, verte et bleue.

En enregistrant 100% de la couleur sur chaque point de l’image, il est inutile d’effectuer des calculs de couleurs, susceptibles de produire des erreurs.

\*Un appareil photo Point&Shoot est un appareil photo numérique qui est muni d’une lentille intégrée et qui stocke les formats d’image tels que JPEG, X3F et TIFF.

100% bleu  
100% vert  
100% rouge



**Le résultat :**  
**>> Images précises**  
**>> Couleurs réelles**  
**>> Images exceptionnelles**

# LA RÉALITÉ À L'INTÉRIEUR – LE PROCESSEUR DE SIGNAL ASF19



## Tout ce dont un pixel a besoin

Le processeur de signal ASF19 – le cœur du Polaroid x530. Avec son architecture unique, il relie le capteur de l'appareil photo au processeur principal. En conséquence, les avantages du Foveon® direct image sensor peuvent être transposés pour la première fois au monde dans un appareil photo Point&Shoot!

L'objectif principal du ASF19 est de garantir des images superbes. Le principe de base est incroyablement

simple. Il reçoit 100% de l'information relative à la couleur, au contraste et à la précision via le capteur et ensuite l'analyse pixel par pixel.

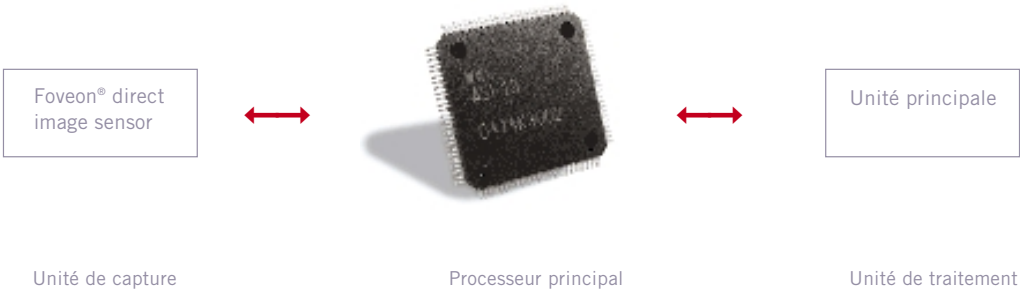
L'image 100% complète est envoyée via le processeur principal. Deux formats – X3F et JPEG sont possibles à cet égard.

\* ASF19 est un développement de World Wide Licenses Ltd.

## Le résultat – des tirages d'une qualité exceptionnelle

Les tirages de photos sont tout aussi extraordinaires que les images qu'ils représentent. Cette nouvelle technologie permet des tirages dont le niveau de qualité est comparable à celui des épreuves de la photographie conventionnelle.

La tendance vers le développement du tout à l'image numérique se poursuit et le Polaroid x530 impose maintenant le nouveau standard. En effet, les tirages d'images sont tout aussi formidables que la technologie à la base. Avec le x530, il est désormais possible de créer des photographies numériques qui peuvent tenir la comparaison avec les épreuves de la photo conventionnelle. Des épreuves d'une dimension DIN A4 reproduisent des détails d'une précision stupéfiante, des couleurs exceptionnelles et un équilibre total.





# HARMONISER LA LUMIÈRE



## Le logiciel Polaroid PhotoLab avec le Foveon X3® Fill Light Tool et la fonction d'édition d'image intégrée x530

Le Foveon® X3 Fill Light tool – une caractéristique unique qui extrait le meilleur de chaque image. Il est maintenant possible de sauver des images qui auparavant auraient pris la direction de la poubelle!

Les zones faiblement éclairées d'une image, prise dans des conditions de luminosité difficiles, sont à nouveau rendues visibles grâce au Foveon X3® Fill Light Tool, sans aucune perte de détails des zones bien exposées de l'image.

Ce système est utilisable rapidement et facilement sur PC ou Mac, et aucune connaissance préalable dans le domaine des logiciels de retouche d'image n'est requise.

Créativité – même sans ordinateur. En utilisant la fonction d'édition d'images intégrée et les touches de navigation, il est possible de faire pivoter les images, d'extraire des sections, de positionner les images ou de créer des cartes postales avec des effets spéciaux. La balance des blancs, l'illumination des couleurs par chaîne, et l'effet « yeux rouges » peuvent aussi être mis au point. La photo améliorée peut enfin être imprimée au laboratoire de photographie ou directement via l'imprimante familiale.

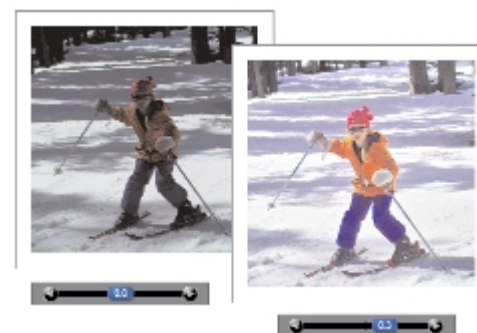


Image d'origine

Edition d'image par le Foveon X3® Fill Light Tool



Menu intégré d'édition d'image

# IMAGES UNIQUES À CHAQUE INSTANT



## Très exigeantes – les caractéristiques optiques du Polaroid x530.



### La lentille

Le x530 permet de prendre des photographies de près ou de loin, grâce à une lentille développée spécialement à cet effet. Elle contient 10 éléments. La distance focale est de 7.3 mm – 21.9 mm, ce qui équivaudrait sur un appareil photo 35 mm à une distance focale de 36 mm – 107 mm. La luminosité en mode grand angle est de 2.6 – 7.58, et en mode téléobjectif de 3.4 – 9.89. La vitesse d'obturation mécanique équivaut à 1/1000 sec. maximum et est associée à l'obturateur électronique.



### Mise au point

Une précision exceptionnelle est garantie en mode macro dès 1 cm – grâce à la lentille spéciale comprenant 10 éléments. En mode normal, la précision du x530 est de 30 cm. La mise au point peut s'effectuer de manière manuelle ou automatique.



### Viseur

Il s'agit d'un écran 2.0" TFT LCD à haute résolution et, comme pour les appareils photos conventionnels, d'un capteur d'image optique. Le viseur optique modifie la taille de l'image en fonction de la position du zoom.

## Programmes de capture d'image et fonctions raccourcis du Polaroid x530



### Fonctions raccourcis

Trouver les fonctions clés de l'appareil photo dans le menu sans recherche fastidieuse: la fonction ISO, le mode de mise au point, la correction de la luminosité, la résolution et les formats des fichiers peuvent être sélectionnés en un tour de main.



### Mesure manuelle de l'exposition

Contrôle total de vos photos – mesure matricielle, mesure pondérée centrale, mesure spot. L'équilibre de luminosité se trouve entre +2 et -2 par incréments de 1/3. Le nombre ISO peut être ajusté en Automatique, 100, 200 ou 400. A la place de la balance des blancs automatique, vous pouvez prendre vos photos en vous aidant des réglages manuels : lumière du jour, nuageux, tungstène, fluorescent ou noir/blanc.



### Automatique sport continu

L'appareil photo choisit une vitesse d'obturation rapide et automatiquement, il sélectionne le mode d'ouverture approprié. Les détails des objets en mouvement peuvent être capturés précisément ou avec un effet de flou.



### Mode automatique

Ce mode est évident – il vous suffit de viser et de prendre votre photo. L'appareil photo se charge automatiquement de tous les réglages d'exposition.



### Portrait

Ce mode surprendra quiconque fera de l'œil au Polaroid x530 pour ce qui est des photos de portraits – l'appareil photo sélectionne une large ouverture pour moins de profondeur de champ. Il estompe l'arrière-plan pour mettre en valeur l'image, comme pour les photos de portraits professionnelles.



### Mode scène de nuit

Les images à l'avant-plan sont éclairées par le flash, tandis que l'arrière-plan est capturé de manière précise grâce à un temps d'éclairage plus long. En résultat, à la fois l'arrière-plan et l'avant-plan sont éclairés correctement, même la nuit.



### Mode paysage

Pour ce mode, l'appareil photo sélectionne automatiquement une petite ouverture et la vitesse d'obturation appropriée. En conséquence, l'ensemble du paysage sera reproduit en détails et en toute beauté.



### Macro

Ce mode garantit une précision unique. Même pour les gros plans d'un centimètre, ce mode produit des images parfaites.



### Mode vidéo

Avant de filmer une vidéo avec son, la balance des blancs et la luminosité, ainsi que le zoom, peuvent être réglés automatiquement.

# Des images de qualité sont tout simplement une question de technologie :

<b>Capteur d'image :</b>	Foveon X3® direct image sensor, 4.5 mégapixels (R+V+B en 3 couches) Hauteur : 1/1.8" Filtre couleur : capteur d'image direct Ratio de l'image : 4:3	<b>Qualité de capture :</b>	Haute résolution : 2432 x 1842 en format JPEG 1420 x 1060 x 3 en format X3F Résolution normale : 2048 x 1536 en format JPEG Basse résolution : 1408 x 1056 en format JPEG Compression : très fine, fine, normale
<b>Format de fichier principal :</b>	ASF19 WWL	<b>Mode vidéo :</b>	Résolution: 640 x 480, 10 à 15 images/seconde, 320 x 240, 30 images/seconde avec mode son et zoom par défaut
<b>Vitesse de l'appareil* :</b>	Déclencheur: 0.3 secondes; Avec mise au point: 1.5 secondes Image à image : de 5.5 à 6.8s (JPEG), 11s, (X3F) *Fonction du motif de l'image et de la version du microprogramme	<b>Format de fichier :</b>	Format de fichier de photo : JPEG et X3F (RAW) Format de fichier de vidéo : Motion JPEG
<b>Objectif :</b>	Lentille et structure : 10 éléments, dont 3 asphériques Distance focale : 7.3 mm à 21.9 mm Equivalent de 36mm à 107mm en format 35 mm Luminosité: grand-angle : 2.6 à 7.58 Télé : 3.4 à 9.89 Vitesse d'obturation : 1 à 1/1000 secondes	<b>Flash :</b>	Flash IGBT avec fonction pré flash (Automatique, activé, désactivé, atténuation de l'effet « yeux rouges ») Portée : de 0.7m à 3m
<b>Zoom :</b>	Zoom optique : 3x Zoom numérique : 4x	<b>Interfaces :</b>	Sortie télévision : NTSC / PAL Connexion : USB 1.1
<b>Mise au point :</b>	Mise au point : Automatique ou manuelle Mode macro : 1cm Mode normal : 30 cm à l'infini Systèmes AF : pondéré Illuminateur d'assistance AF : oui	<b>Alimentation :</b>	Batterie Lithium-ion rechargeable
<b>Mesure manuelle de l'exposition :</b>	Variations: mesure matricielle, pondérée centrale, spot Correction d'exposition : de +2 à -2 par incréments de 1/3 ISO: Automatique, 100, 200, 400 Balance des blancs: Automatique / manuel (lumière du jour, nuageux, tungstène, fluorescent, noir/blanc)	<b>Autres avantages :</b>	Retardateur : de 2 à 10 secondes Microphone : oui Haut-parleurs : oui Retouche d'image intégrée : atténuation de l'effet « yeux rouges », extraction de sections, balance des blancs et correction couleur par chaîne, rotation de l'image Logiciel : Polaroid PhotoLab avec Foveon X3® Fill Light Tool
<b>Contrôle de l'exposition :</b>	Zone image : sport, portrait, paysage, scène de nuit, macro Effet image: vive, neutre, sépia, noir/blanc, rouge, vert, bleu	<b>Divers :</b>	Dimensions : 105 x 71 x 61mm Enveloppe externe : plastique Poids : 300g avec batterie
<b>Viseur / Contrôle :</b>	Viseur à zoom optique, image réelle avec 7 éléments Ecran couleur : écran 2.0" TFT LCD	<b>Accessoires :</b>	Modèle standard : offre logicielle complète, batterie rechargeable, carte mémoire SD de 32 MO avec lecteur de carte de mémoire USB 2.0, bandoulière, câble AV et USB, en option : plawa housse en cuir, plawa adaptateur panoramique
<b>Mémoire :</b>	Mémoire interne : 16 MO pour traitement Mémoire externe : carte de mémoire SD (8 – 512 MO), 32 MO inclus dans le lecteur carte USB 2.0	<b>Configuration requise :</b>	Système d'exploitation : Win 98SE, Win 2000, Win ME, Win XP, Mac OS 9.2.1 ou ultérieur, Mac OS 10.1.3 ou ultérieur.
		Toutes les données techniques en un coup d'œil (09/2004)	

Polaroid, the Polaroid logo trademarks, and the Polaroid trade dress are owned by Polaroid Corporation and are used on these products under license from Polaroid. Official Polaroid licensee: World Wide Licenses Ltd. Foveon, X3, and the X3 logo are registered trademarks of Foveon, Inc. All other products are trademarks or registered trademarks of their respective companies. Photography p.7 © David Heisler 2004 / Catalogue © plawa-feinwerktechnik GmbH & Co. KG 2004

Pour plus d'informations, adressez-vous pour l'Allemagne, l'Autriche, la Suisse, la Belgique et l'Espagne à plawa Distribution Exclusive Polaroid x350 ou consultez le site [www.polaroid.plawa.com/x530](http://www.polaroid.plawa.com/x530)



plawa-feinwerktechnik GmbH & Co. KG  
I Bleichereistr. 18 I 73066 UHINGEN I ALLEMAGNE  
I Tel.: +49 (0)7161.938 72-0  
I Fax: +49 (0)7161.938 72-60  
I Email: [info@plawa.com](mailto:info@plawa.com) I [www.plawa.com](http://www.plawa.com)

Cachet du fournisseur